

Žalm 127 – PÁNOVA pomoc pri stavbe... – blaženosť



שִׁיר הַמַּעֲלוֹת לְשִׁלְמֹה	1a	Šalamúnova pútnická pieseň. 72,1; 2Sam 7; 12,25; 1Kr 3,1;5-8	
אִם-יִבְנֶה לֵא-בֵנָה בַּיִת	1b	Ak PÁN nestavia dom, (...Prís 24,27;Dt 25,9;2Sam 7;Rút 4,11)	PODMIENKA
שׁוֹא עָמְלוּ בּוֹנֵיו בּוֹ	1c	zbytočne sa namáhajú tí, čo ho stavajú.	SPOLUPRÁČE
אִם-יִהְיֶה לֵא-יִשְׁמְרֵעִיר	1d	Ak PÁN nestráži mesto, (Ž 122)	S PÁNOVOM
שׁוֹא שָׁקֵד שׁוֹמֵר	1e	zbytočne bdie (jeho) strážca.	(Prís 5,10.18; 10,22)
שׁוֹא לָכֶם	2a	Zbytočnosť (je to) pre vás	PRI
מִשְׁכִּימֵי קוֹם מֵאַחֲרֵי-שֶׁבֶת	2b	čo pred svitaním vstávate a líhate si neskoro v noci,	VŠETKOM
אֲכָלִי לֶחֶם הָעֶצְבִּים! לַז 10,11	2c	čo jete chlieb namáhavosti ; (Gn 3,17-19;4,12; Prís10,22)	LUDSKOM
כֵּן יִתֵּן לִידִידוֹ שָׁנָא	2d	tak (teda) on dáva svojim miláčkom spánok. Prís19,21	PODNIKANÍ
הֲנֵה נִחַלַת יְהוָה בָּנִים	3a	Hľa, PÁNOVÝM dedičstvom sú synovia,	DEDIČSTVO
שָׁכָר פְּרִי הַבֶּטֶן	3b	odmena je plod lona.	
כַּחֲצִים בִּיד-גִּבּוֹר	4a	Ako šípy v ruke bojovníka,	DETI
כֵּן בְּנֵי הַנְּעוּרִים	4b	tak sú vám synovia mladosti. (x Gn37,3)	AKO DAR
אֲשֶׁרֵי הַגִּבּוֹר	5a	Blažený (ten) silný muž ,	BLAHOŠLAVENSTVO
אֲשֶׁר מָלֵא אֶת-אִשְׁפּוֹתוֹ מֵהֶם	5b	ktorý si nimi tulec naplnil:	(Z POŽEHNANIA)
לֵא-יִבְשׁוּ	5c	neutrpi hanbu,	
כִּי-יִדְבְּרוּ אֶת-אוֹיְבָיִם בְּשָׁעַר	5d	lebo odvráti nepriateľov v bráne. (Ž 18,48)	

Žalmy 128 – Blaženosť bohabojných – požehnanie rodín

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת	1a	Pútnická pieseň.	
אֲשֶׁרֵי כָל-יְרֵא יְהוָה	1b	Blažený každý, čo sa bojí PÁNA	ON
הַהֶלֶךְ בְּדַרְכָיו	1c	a kráča po jeho cestách. (Ž 112,1)	BLAHOŠLAVENSTVO
יִגִּיעַ כַּפִּיד כִּי תֹאכַל	2a	Budeš jesť z práce svojich rúk; (Ex; Lv26; Ž104; Hab 1,11)	TY
אֲשֶׁרִיד וְטוֹב לְךָ	2b	budeš šťastný a budeš sa mať dobre.	Prís 14,21; 16,20
אֲשַׁתְּךָ כַּגִּפֶּן פְּרִיָה	3a	Tvoja manželka je ako plodonosný vinič (Mich 4,4)	
בִּירְכָתִי בֵיתְךָ	3b	vo priestoroch tvojho domu. (Am 6,10)	
בְּנֵיד כַּשְׁתְּלֵי זֵיתִים	3c	Tvoji synovia sú ako mládniky olivy (Ž104,15; Hab3,17)	
סָבִיב לְשִׁלְחָנְךָ	3d	okolo tvojho stola.	
הֲנֵה כִּי-כֵן יִבְרַךְ גִּבּוֹר	4a	Hľa, tak (veru) bude požehnaný silný muž ,	ON
יְרֵא יְהוָה	4b	čo sa bojí PÁNA.	
יִבְרַכְךָ יְהוָה מִצִּיּוֹן	5a	Nech ťa žehná PÁN zo Siona! (Nm 6,24; Ž 134,4)	TY POŽEHNANIE
וְרָאָה בְּטוֹב יְרוּשָׁלַם	5b	A nech vidíš šťastie Jeruzalema	
כָּל יְמֵי חַיֶּיךָ	5c	po všetky dni svojho života!	
וְרָאָה בְּנֵים לְבָנֶיךָ	6a	A nech vidíš synov svojich synov!	
שְׁלוֹם עַל-יִשְׂרָאֵל	6b	Pokoj nad Izraelom! (Ž 125,5)	VINŠ

Pútnické žalmy – Ž 120–134 (Žaltár pútnikov)

Pomenovanie 15 tzv. **Pútnických žalmov** závisí od výkladu hebrejského pomenovania: **šír hammaalót** (LXX: ὠδὴ τῶν ἀναβαθμῶν); 1. **Piesne schodov**: 15 schodov z nádvorja žien do nádvorja Izraelitov (Mišnah); 2. **Piesne výstupu** – do Jeruzalema počas pútnických sviatkov (Dt 16,16); 3. **Piesne návratu** – z Babylonu; 4. **Pútnický spev** – nie kvôli nadpisu či obsahu, ale najmä kvôli jeruzalemskému redaktorovi. Ten zjednotil 15 pomere rôznorodých piesní a ponechal ich svojské.

1. skupina 120–124	2. skupina 125–129	3. skupina 130–134
120: Prosba o pokoj 121: Spevom k Jeruzalemu 122: MESTO JERUZALEM 123: Svet pohrda veriacimi 124: Chvála za nečakanú záchranu	125: Modlitba dôverujúcich 126: Spomienka na návrat z exilu 127: PÁNOVO MESTO 128: Požehnanie počas púte 129: PÁNOVA pomoc – dáva nádej	130: Volanie z hĺbín 131: Úplné odovzdanie sa 132: ARCHA – SION - DYNASTIA 133: Jedna rodina v Jeruzaleme 134: Nočná pieseň